

**Poland-Częstochowa: Office cleaning services**  
**OJ S 194/2023 09/10/2023**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Sąd Okręgowy w Częstochowie

Postal address: ul. Dąbrowskiego 23/35

Town: Częstochowa

NUTS code: PL224 Częstochowski

Postal code: 42-200

Country: Poland

Contact person: Magda Wawrzynek-Hepner

E-mail: [przetargi@czestochowa.so.gov.pl](mailto:przetargi@czestochowa.so.gov.pl)

Telephone: +48 343684430

Fax: +48 343684440

**Internet address(es):**

Main address: [www.czystochowa.so.gov.pl](http://www.czystochowa.so.gov.pl)

Address of the buyer profile: <https://czestochowa.so.gov.pl/>

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: SĄD

**I.5. Main activity**

Other activity: Wymiar Sprawiedliwości

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

USŁUGI – Świadczenie usług kompleksowego utrzymania czystości w pomieszczeniach wewnętrznych oraz na terenach zewnętrznych, na rzecz Sądu Okręgowego w Częstochowie  
Reference number: IR-260-08.2023

**II.1.2. Main CPV code**

90919200 Office cleaning services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

1) Przedmiotem zamówienia w niniejszym postępowaniu są kompleksowe usługi utrzymania czystości w pomieszczeniach wewnętrznych oraz na terenach zewnętrznych, na rzecz Sądu Okręgowego w Częstochowie.

Przedmiot zamówienia w niniejszym postępowaniu podzielono na dwa zadania: A i B, z możliwością składania ofert na minimum jedno kompletne zadanie: A i/lub B. Przedmiot zamówienia każdego z zadań obejmuje odpowiednio:

- a) Zadanie A – kompleksowe usługi utrzymania czystości w pomieszczeniach wewnętrznych oraz na terenach zewnętrznych dla potrzeb Sądu Okręgowego w Częstochowie
- b) Zadanie B – kompleksowe usługi utrzymania czystości w pomieszczeniach wewnętrznych oraz na terenach zewnętrznych dla potrzeb Sądu Rejonowego w Lublińcu

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 868 320,00 PLN

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Zadanie A – kompleksowe usługi utrzymania czystości w pomieszczeniach wewnętrznych oraz na terenach zewnętrznych dla potrzeb Sądu Okręgowego w Częstochowie  
Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

90911000 Accommodation, building and window cleaning services, 90914000 Car park cleaning services, 90919200 Office cleaning services, 90611000 Street-cleaning services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL224 Częstochowski

Main site or place of performance: -Częstochowa, ul. Dąbrowskiego 23/35 – segmenty E, F i G  
-Częstochowa, ul. Śląska 8 -Częstochowa, ul. Partyzantów 1/3 (pomieszczenia I Opiniodawczego Zespołu Sądowych Specjalistów)

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Kompleksowe usługi utrzymania czystości w pomieszczeniach wewnętrznych oraz na terenach zewnętrznych

dla potrzeb Sądu Okręgowego w Częstochowie w nw. lokalizacjach:

- Częstochowa, ul. Dąbrowskiego 23/35 – segmenty E, F i G (siedziba Sądu Okręgowego);
- Częstochowa, ul. Śląska 8 (siedziba Sądu Okręgowego i Sądu Rejonowego);
- Częstochowa, ul. Partyzantów 1/3 (pomieszczenia I Opiniodawczego Zespołu Sądowych Specjalistów);

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowią:

- załącznik nr 1.A do SWZ;
- ust. 5 Rozdziału III. SWZ;
- wzór umowy stanowiący Załącznik nr 2.A do SWZ.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Wymagany termin świadczenia usług – 12 miesięcy od dnia podpisania umowy jednak nie wcześniej niż od dnia 01 października 2023 r.

UWAGA! W przypadku zaistnienia sytuacji, w której podpisanie umowy miałoby nastąpić po dniu 01 października br. wówczas wymaganym okresem obowiązywania umowy będzie okres 12 miesięcy od dnia jej podpisania.

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Zadanie B – kompleksowe usługi utrzymania czystości w pomieszczeniach wewnętrznych oraz na terenach zewnętrznych dla potrzeb Sądu Rejonowego w Lublińcu

Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

90911000 Accommodation, building and window cleaning services, 90914000 Car park cleaning services, 90919200 Office cleaning services, 90611000 Street-cleaning services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL224 Częstochowski

Main site or place of performance: -Lubliniec, ul. Sądowa 3 (siedziba Sądu Rejonowego); - Lubliniec, ul. Sobieskiego 8 (siedziba Sądu Rejonowego)

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Kompleksowe usługi utrzymania czystości w pomieszczeniach wewnętrznych oraz na terenach zewnętrznych dla potrzeb Sądu Rejonowego w Lublińcu w nw. lokalizacjach:

-Lubliniec, ul. Sądowa 3 (siedziba Sądu Rejonowego);

-Lubliniec, ul. Sobieskiego 8 (siedziba Sądu Rejonowego).

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowią:

-załącznik nr 1.B do SWZ;

-ust. 5 Rozdziału III SWZ;

-wzór umowy stanowiący Załącznik nr 2.B do SWZ.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

Wymagany termin świadczenia usług – 12 miesięcy od dnia podpisania umowy jednak nie wcześniej niż od dnia 01 października 2023 r.

UWAGA! W przypadku zaistnienia sytuacji, w której podpisanie umowy miałoby nastąpić po dniu 01 października br. wówczas wymaganym okresem obowiązywania umowy będzie okres 12 miesięcy od dnia jej podpisania.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2023/S 156-499943](#)

#### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

#### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

### **Section V: Award of contract**

---

**Lot No: 1**

#### **Title:**

Zadanie A – kompleksowe usługi utrzymania czystości w pomieszczeniach wewnętrznych oraz na terenach zewnętrznych dla potrzeb Sądu Okręgowego w Częstochowie

A contract/lot is awarded: yes

### **V.2. Award of contract**

#### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

03/10/2023

#### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 8

Number of tenders received from SMEs: 6

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 8

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: ULISSES Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka Komandytowo-Akcyjna

Postal address: Aleja Wojska Polskiego 113

Town: Częstochowa

NUTS code: PL224 Częstochowski

Postal code: 42-200

Country: Poland

E-mail: [s.arkabus@ulisses.co](mailto:s.arkabus@ulisses.co)

Telephone: +48 343710950

Internet address: [www.ulisses.co](http://www.ulisses.co)

The contractor is an SME: yes

#### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 865 648,04 PLN

Total value of the contract/lot: 643 920,00 PLN

#### **V.2.5. Information about subcontracting**

### **Section V: Award of contract**

---

**Lot No: 2**

**Title:**

Zadanie B – kompleksowe usługi utrzymania czystości w pomieszczeniach wewnętrznych oraz na terenach zewnętrznych dla potrzeb Sądu Rejonowego w Lublińcu

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

03/10/2023

##### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 9

Number of tenders received from SMEs: 6

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 9

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

##### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: ULISSES Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka Komandytowo - Akcyjna

Postal address: Aleja Wojska Polskiego 113

Town: Częstochowa

NUTS code: PL224 Częstochowski

Postal code: 42-200

Country: Poland

E-mail: [s.arkabus@ulisses.co](mailto:s.arkabus@ulisses.co)

Telephone: +48 343710950

Internet address: [www.ulisses.co](http://www.ulisses.co)

The contractor is an SME: yes

##### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 269 664,78 PLN

Total value of the contract/lot: 224 400,00 PLN

##### **V.2.5. Information about subcontracting**

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.3. Additional information**

Wartości umów brutto:

Część 1 - 768 981,60 PLN

Część 2 - 259 272,00 PLN

## **VI.4. Procedures for review**

### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17A  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

### **VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17A  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Środki ochrony prawnej w niniejszym postępowaniu przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów Ustawy PZP.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 Ustawy PZP oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.
3. Odwołanie przysługuje na:
  - 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy;
  - 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy;
4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia lub treści SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej.
6. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
7. Zasady, terminy oraz sposób korzystania ze środków ochrony prawnej szczegółowo regulują przepisy Działu IX Ustawy PZP – Środki ochrony prawnej (art. 505 – 590 ustawy PZP).

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

04/10/2023